

ΜΕ.

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ.

Μακεδονία.



Βασιλεὺς.

Μαζούντες οἱ Α' Θηναῖοι τὸν Σάνατον τῷ Φιλίππῳ,  
εχαριταὶ ἀμέτρως. Οἱ Β' Μακεδονεῖς καὶ τὰ λοιπὰ ὑπο-  
χείρια ἐθνικὲς ἐξωπλίσθησαν κατὰ τὴν οὐετήν τε ἀλλ' ἵ-  
το Αλεξανδρος ὁ νιός, καὶ τοιότος, ὅποις ἡ ἴσο-  
ρια τῆς κόστις δεικνύει ἔνα, ἢ δύο μόνου. Ανατρα-  
φεῖς ὑπὲτο τῷ Φιλίππῳ καὶ τῷ Αριστοτέλᾳ, καὶ δια-  
δεχθεῖς κατὰ τὸν εἰκοσὸν χρόνον τῆς ἡλικίας τῷ  
τοῦ Θρόνου, ἐξεπλήσθη τὰς φυνέτις τῷ πατρῷ τῷ,  
καὶ ἐξεπλήσθη τοῦ κόστιου.

Κατὰ πρῶτου διέλυσε τὸν κατ' αὐτὸν συνομο-  
σίαν τῶν τασσιασάντων ἐθνῶν. Εἰς μίαν καὶ μόνην  
ἐκδραστεῖαν ἀνέλαβεν ὅλην τὸν πατρικὸν δύναμιν,  
καὶ ἐξωπλίσθη κατὰ τὸν Περσῶν, πελετῶν τὸν ἀνα-  
τρόπουν τῆς Βασιλείας τον. Εὑκήσε τὸν Δαρεῖον,  
πρῶτου εἰς Γραινικὸν, καὶ δεύτερου εἰς Ἰστρὸν. Ή  
μάχη τοῦ Αρβιάδων εκρήμνισε τὸν Περσίαν. Εἴπο-  
λέμησε μετὰ ταῦτα τὸν Πῶρον, βασιλέα τῆς  
Ἰνδίας, ἐπιχειρήσαντα νὰ ἀντισειδῇ εἰς τὰς προο-  
δύες τε, καὶ τὸν κατέγινεν ὑποτελῆ. Εἴπισρέ Φας  
εἰς Βαβυλῶνα, ἀπέθανε, καταχρώμενος τὸν οἰνοπο-  
σίαν, περὶ τὸ 324 ἔτος π. Χ., τῆς δε ἡλικίας τε  
τὸ 33, αμαυρώσας τὰ Ηρωῖκα τε προτερίματα,  
διὰ τῆς ὑπερβολῆς τῶν παθῶν τε.

## XLV. ALEXANDRE.

## Macédoine. — Roi.

**E**n apprenant la mort de Philippe, Athènes se livra à la joie la plus immodérée; les Grecs et les autres peuples, soumis par ce monarque, prirent les armes contre son fils; mais ce fils étoit Alexandre, un de ces hommes extraordinaires qui ne comptent qu'un ou deux rivaux dans les annales du monde. Elevé par son père et le célèbre Aristote, Alexandre, en montant à 20 ans sur le trône, se trouvoit en état de se faire craindre et admirer.

Il débuta par dissiper la révolte des peuples soulevés contre lui, et cette seule campagne l'ayant rendu aussi puissant que son père, il tourna ses armes contre les Perses, dont il méditoit de renverser l'empire. Il défit l'armée de Darius, Roi de Perse, au passage du Granique; il remporta sur lui une seconde victoire à Issus, et accéléra la conquête de la Perse par le gain de la fameuse bataille d'Arbelles. Il attaqua ensuite Porus, Roi des Indes, qui voulut s'opposer à ses progrès, le vainquit et fit des Indes une province de son empire. De retour à Babylone, il y mourut des suites d'un excès de vin, l'an 324 avant J. C. et n'étant âgé que de 33 ans.

Alexandre fut un héros, mais ce héros eut des foiblesses qui ternirent l'éclat de ses vertus sublimes.

## XLV. ALESSANDRO.

Macedonia. — Rè.

**C**on sommo piacero ricevettero gli Ateniesi la nuova della morte di Filippo: i Greci e le altre nazioni sottomesse presero le armi contro il di lui figlio; mà questo figlio era Alessandro, uomo di talenti così esimj, che la storia ci riferisce solamente uno o due, che meritino d'essergli paragonati. Educato da Filippo e d'Aristotele, salì in età di 20 anni sul trono dò suo padre, vendicò la di lui morte col suppicio degli assassini, e colpi il mondo di stupore.

Al principio del suo regno s'occupò a dissipare i popoli congiurati e sollevati contro di lui. In una sola campagna ristabilito nel possesso della potenza paterna, rivolse le sue armi contro i Persiani coll'intento di precipitare totalmente quest' Impero.

Vinse da prima Dario sulle rive del Granico, dipoi presso d'Isso. La battaglia d'Arbella rovesciò tutta la Persia. Dopo ciò volse le sue armi vincitrici contra di Poro, Rè delle Indie, che opporsi voleva ai di lui progressi ulteriori e lo rese tributario. Essendosi in Babilona abbandonato agli eccessi smodernati del vino dopo il suo ritorno delle Indie, finì la sua vita l'anno 324 prima di G. C., in età di 33 anni, oscurando così lo splendore della sua carriera eroica.

## XLV. Alexander.

## Macedonien — König.

**D**er Tod des Philipps setzte die Athenienser in eine unmäßige Freude. Die Griechen und übrigen unterworfenen Völker griffen zu den Waffen gegen seinen Sohn, aber dieser Sohn war Alexander, und ein Mann von solchen Talenten, daß die Weltgeschichte nur einen oder zweien aufweisen kann, die ihm an die Seite gesetzt zu werden verdienen. Vom Philipp und Aristoteles erzogen, stieg er im zwanzigsten Jahre auf den Thron seines Vaters, rachete die Ermordung desselben an den Verbrechern, und setzte die Welt in Erstaunen.

Sein erstes Werk war die wider ihn verschworenen und in Aufruhr begriffenen Völker zu zerstreuen. Nachdem ihn ein einziger Feldzug wieder in den Besitz der väterlichen Macht gesetzt hatte, so rüstete er sich gegen die Perser mit der Absicht dieses Reich gänzlich zu stürzen. Er überwand den Darius zuerst an dem Granicus, und hernach bey Issus. Die Schlacht bey Arbellawarf Persien übern Haufen; darauf kehrte er seine siegreichen Waffen gegen den Porus, König von Indien, der seinem weitern Vordringen Einhalt thun wollte, und machte ihn zinsbar. Die unmäßigen Ausschweifungen des Trunkes, denen er sich in Babylon, nach seiner Rückkehr aus Indien, überließ, veranbten ihn 324 Jahre vor C. G. im 33ten Jahre seines Alters des Lebens, und verdunkelten den Glanz seiner heroischen Laufbahn.